

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limba și Literatura Sârbă și Croată – Limba și Literatura modernă / conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404; <b>Noi ocupații propuse pentru a fi incluse în COR:</b> secretar (studii superioare), consultant lingvistic, poliist de frontieră/vameș, ghid turistic.

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba sârbă și croată contemporană (sintaxa părților de propoziție)						
2.2 Titularul activităților de curs	Prof. univ. dr. Radan Mihai						
2.3 Titularul activităților de seminar	Prof. univ. dr. Radan Mihai						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	V	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DI

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.1 curs	1	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator	14
<b>Distribuția fondului de timp:</b>					<b>ore</b>
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					25
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					16
Tutoriat					0
Examinări : examen scris, verificare (scris și oral)					5
Alte activități.....					2

<b>3.7 Total ore studiu individual</b>	<b>60</b>
<b>3.8 Total ore pe semestru</b>	<b>28</b>
<b>3.9 Numărul de credite</b>	<b>3</b>

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Cunoașterea și înțelegerea noțiunilor sintactice de bază (la nivel de sintaxa propoziției).

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală cu videoproiector, computere
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului	• Utilizarea computerelor, fișe de seminar

#### 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C1.1. Definirea conceptelor și identificarea și exemplificarea limbajului specific lingvisticii generale și comparatisticii ; cunoașterea unor metode de analiză specifice studiului interdisciplinar al științelor umaniste.</li> <li>• C1.2. Definirea și descrierea formelor de evoluție și a temelor esențiale, descrierea transformărilor produse în lingvistica generală;</li> <li>• C1.3. Elaborarea unor proiecte specifice și interdisciplinare pentru lingvistica generală, utilizând metode și principii moderne.</li> <li>• C2.1. Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului în limba română și în limba sârbă și croată.</li> <li>• C2.2. Receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) atât în limba română cât și în limba sârbă și croată;</li> <li>• C2.3. Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare</li> <li>• C3.1. Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină A, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</li> <li>• C3.2. Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel C2 (* C1); producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel C1 (* B2), adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</li> <li>• C3.3. Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină A, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</li> </ul>
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională;</li> <li>• CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprofundarea cunoștințelor de bază dobândite în învățământul preuniversitar și însușirea de noi cunoștințe care să asigure deprinderea de utilizare corectă a limbii sârbe și croate literare.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Însușirea tematicii limbii literare și a noțiunilor de bază referitoare la părțile de propoziție</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Noțiuni generale. Definiția. Propoziția și fraza. Raportul dintre sintaxă, morfologie și lexic.	Prelegerea, expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă, deducția, exemplificarea, exercițiul, conversația ș.a.	În funcție de specificul fiecărui curs vor fi utilizate metodele cele mai adecvate. Suport de curs: 1. M. Stevanović, <i>Savremeni srpskohrvatski jezik</i> , II, Beograd, 1968. 2. Ž. Stanojčić, Lj. Popović, <i>Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole</i> , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 2002.
<u>Sintaxa propoziției</u> . Categoriile sintactice (propoziția, sintagma, sintaxema).	Prelegerea, expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă, deducția, exemplificarea, exercițiul, conversația ș.a.	Cursul este corelat în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul/seminariile următoare. Suport de curs: 1. M. Stevanović, <i>Savremeni srpskohrvatski jezik</i> , II, Beograd, 1968. 2. Ž. Stanojčić, Lj. Popović, <i>Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole</i> , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 2002.
Tipuri de analiză sintactică (structurală, comunicativă/actuală, verbocentrică). Nucleul și periferia propoziției. Clasificarea propozițiilor. Rolul intonației și al semnelor de punctuație.	Prelegerea, expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă, deducția, exemplificarea, exercițiul, conversația ș.a.	Cursul este corelat în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul/seminariile următoare. Suport de curs: 1. M. Stevanović, <i>Savremeni srpskohrvatski jezik</i> , II, Beograd, 1968. 2. Ž. Stanojčić, Lj. Popović, <i>Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole</i> , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 2002.
<u>Sintaxa părților de propoziție</u> . Părțile principale: subiectul și predatul, rolul lor. Părțile secundare: atributul, apozitia, complementul; rolul lor în propoziție. Par-	Prelegerea, expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă, deducția, exemplificarea, exercițiul,	Cursul este corelat în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul/seminariile următoare. Suport de curs: 1. M. Stevanović, <i>Savremeni</i>

icularități ale părților de propoziție.	conversația ș.a.	<i>srpskohrvatski jezik</i> , II, Beograd, 1968. 2. Ž. Stanojčić, Lj. Popović, <i>Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole</i> , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 2002.
Părți ale propoziției de același fel. Ordinea cuvintelor în propoziție. Cuvinte și expresii sintactic nelegate cu propoziția.	Prelegerea, expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă, deducția, exemplificarea, exercițiul, conversația ș.a.	Cursul este corelat în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul/seminariile următoare. Suport de curs: 1. M. Stevanović, <i>Savremeni srpskohrvatski jezik</i> , II, Beograd, 1968. 2. Ž. Stanojčić, Lj. Popović, <i>Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole</i> , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 2002.
Propoziții eliptice. Propoziții active și pasive. Propoziții monomembre. Congruența părților de propoziție.	Prelegerea, expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă, deducția, exemplificarea, exercițiul, conversația ș.a.	Cursul este corelat în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul/seminariile următoare. Suport de curs: 1. M. Stevanović, <i>Savremeni srpskohrvatski jezik</i> , II, Beograd, 1968. 2. Ž. Stanojčić, Lj. Popović, <i>Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole</i> , Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 2002.
<b>Bibliografie</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. P. Ivić, <i>Izabrani ogledi</i>, I-III, Prosveta – Niš, 1991;</li> <li>4. R. Katičić, <i>Sintaksa hrvatskoga književnog jezika. Nacrt za gramatiku</i>, JAZU, Globus, Zagreb, 1986;</li> <li>5. M. Kovačević, <i>Srbističke teme</i>, FILUM, Kragujevac, 2007.</li> <li>6. T. Maretić, <i>Gramatika hrvatskoga književnog jezika</i>, III izdanje, Zagreb, 1963;</li> <li>7. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i>, Sremski Karlovci – Novi Sad [1990].</li> <li>8. P. Piper, I. Antić, V. Ružić, S. Tanasić, Lj. Popović, B. Tošović, <i>Sintaksa savremenoga srpskog jezika. Prosta rečenica</i>, U redakciji Milke Ivić, Institut za srpski jezik SANU • Beogradska knjiga • Matica srpska, Beograd, 2005.</li> <li>9. Lj. Popović, <i>Red reči u rečenici</i>, Beograd, 1997;</li> <li>10. Ž. Stanojčić, Lj. Popović, <i>Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole</i>, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd, 2002.</li> <li>11. M. Stevanović, <i>Savremeni srpskohrvatski jezik</i>, II, Beograd, 1968.</li> <li>12. S. Tanasić, <i>Sintaksičke teme</i>, Beogradska knjiga, Beograd, 2005.</li> </ol>		
<b>8.2 Seminar / laborator</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
Noțiuni generale de sintaxă. Principalele categorii sintactice	Exercițiul, conversația, dialogul, analiza de text, metoda observației, deducția ș.a.	-În funcție de specificul fiecărui seminar vor fi utilizate metodele cele mai adecvate problematicei abordate; - Pentru derularea seminariilor este

		necesar ca studenții să studieze suporturile de curs puse la dispoziția studenților
Tipuri de analiză sintactică.	Exercițiul, conversația, dialogul, analiza de text, metoda observației, deducția ș.a.	Pentru derularea seminariilor este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs puse la dispoziția studenților
<i>Sintaxa părților de propoziție</i> . Părțile principale: subiectul și predicatul. Particularități ale părților de propoziție	Exercițiul, conversația, dialogul, analiza de text, metoda observației, deducția ș.a.	Pentru derularea seminariilor este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs puse la dispoziția studenților
Părțile secundare: atributul, apozitia, complementul; rolul lor în propoziție.	Exercițiul, conversația, dialogul, analiza de text, metoda observației, deducția ș.a.	Pentru derularea seminariilor este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs puse la dispoziția studenților
Ordinea cuvintelor în propoziție. Cuvinte și expresii sintactic nelegate cu propoziția	Exercițiul, conversația, dialogul, analiza de text, metoda observației, deducția ș.a.	Pentru derularea seminariilor este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs puse la dispoziția studenților
Propoziții eliptice. Propoziții active și pasive. Propoziții monomembre.	Exercițiul, conversația, dialogul, analiza de text, metoda observației, deducția ș.a.	Pentru derularea seminariilor este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs puse la dispoziția studenților
Congruența părților de propoziție.	Conversația, dialogul, analiza de text, metoda observației, deducția ș.a.	Pentru derularea seminariilor este necesar ca studenții să studieze suporturile de curs puse la dispoziția studenților

#### Bibliografie

13. P. Ivić, I. Klajn, M. Pešikan, B. Brborić, *Jezički priručnik*, RTB, Beograd, 1991;
14. M. Radovanović, *Spisi iz sintakse*, Sremski Karlovci • Novi Sad, [1990].
15. R. Simić, J. Jovanović, *Srpska sintaksa*, I-II, Naučno društvo za negovanje i proučavanje srpskog jezika, Jasen, Beograd • Nikšić, 2002;
16. J. Silić, I. Pranjković, *Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta*, Školska knjiga, Zagreb, 2005;

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei are ca principal scop formarea de specialiști sârbo-croați, profesori de limbă sârbă și croată, traducători, traducători, ghizi turistici etc., care să posede cunoștințele necesare pentru îndeplinirea cu succes a sarcinilor de serviciu.

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	------------------------------

<b>10.4 Curs</b>	<b>Conținut:</b> 1. Calitate analizei sintactice 2. Parcurgerea bibliografiei minimale 3. Notele de la teste	Eval. Scrisă Studentilor le va fi prezentată o grilă analitică în baza căreia vor fi evaluați; această grilă va fi prezentată la începutul, pe parcursul și la sfârșitul cursului	<b>5 puncte</b>
	<b>Relevanță</b>		<b>1 punct</b>
	<b>Acuratețe</b>		<b>1 punct</b>
<b>10.5 Seminar / laborator</b>	<b>Activitatea pe parcurs</b>	<b>Monitorizarea directă:</b> Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul de curs/seminar. Pentru prezența minimă prevăzută de regulament și activitate adecvată se va acorda un punct. Pentru prezență peste 90% și activitate foarte bună se vor acorda 2 puncte.	<b>2 puncte</b>
<b>10.6 Standard minim de performanță</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Însușirea cunoștințelor de bază din domeniul sintaxei propoziției limbii sârbe și croate literare</li> <li>• În cazul nerespectării prevederilor regulamentare se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul</li> <li>• Nu există condiții speciale pentru prezentarea la sesiunea de restanță sau la mărirea de notă</li> </ul>			

Data completării

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

12. 09. 2018

Prof. univ. dr. Radan Mihai

Prof. univ. dr. Radan Mihai

Data avizării în departament

Semnătura șefului de departament

09. 2018

Conf. dr. Goșa Codruța